

Gaggenau

[kk] Пайдалану нұсқаулығы

[ru] Правила пользования

AC231 120

Газ шығаратын құбыр

Вытяжка

kk Мазмұны	3
-------------------	----------

ru Оглавление	14
----------------------	-----------

Қауіпсіздік техникасы туралы маңызды нұсқаулар 4**Қоршаған ортаны қорғау 6**

Электр қуатын үнемдеу	6
Қоршаған ортаны қорғап кәдеге жарату	6

Жұмыс түрі 6

Ауа алмасу пайдалануы	6
-----------------------	---

Кір жуғыш машинаны істету 7

Басқару элементтері	7
Аспапты қосу мен өшіру	7
Интенсивті басқыш	7
Интервалдық жұмыс	8
Қосымша жұмыс функциясы	8
Жарық	8
Тазалаудан қорғау	8

Тазалау және күтіп ұстау 9

Толу крсеткіші	9
Сүзгіні шешу және орнату	9

Қателіктер, не істеу керек? 12

Жарық диодтық шырақтар	12
Ақаулықтар кестесі	12

Сервистік қызмет 13**Арнайы жабдықтар 13**

Өнім, жабдық, қосалқы бөлшектер мен сервис туралы қосымша ақпараттарды Интернетте www.gaggenau.com мекенжайында және біздің www.gaggenau.com/zz/store онлайн дүкенімізде табасыз

Қауіпсіздік техникасы туралы маңызды нұсқаулар

Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Тек содан кейін құрылғыны қауіпсіз және дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану және монтаждау нұсқаулықтарын келесі иесі үшін сақтаңыз.

Тек орнату нұсқаулығы бойынша мамандық орнату пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз етеді. Орнатушы орнатылған жерде кедергісіз жұмыс істеуі үшін жауапкер.

Бұл құрылғы тек жеке үйде пайдалануға арналған. Құрылғы ашық жерде пайдалануға арналмаған. Пайдалану кезінде құрылғыны бақылаңыз. Өндіруші дұрыс емес пайдалану немесе дұрыс емес басқару нәтижесіндегі зияндар үшін жауапкер емес.

Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.

Бұл құрылғыны жасы 8-дегі және одан үлкен балалардың, сонымен қатар қозғалу, сезу және ойлану мүмкіндіктері шектелген және/немесе жеткілікті білімі жоқ тұлғалардың пайдалануына тек оларды қауіпсіздіктері үшін жауапкер адам қадағалаған жағдайда немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану нұсқауларымен таныс болса және дұрыс пайдаланбау салдарынан қандай қауіптердің орын алатынын түсінетін болса ғана пайдалануларына болады.

Балаларға осы құрылғымен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тазалау мен техникалық қызмет көрсетуге 8 жастан асқан балаларға ересектердің қадағалауымен рұқсат етіледі.

Жасы 8-ден кем балаларды құрылғы және тоқ сымынан алыс ұстаңыз.

Аспапты орамадан ашудан соң тексеріңіз. Тасымалдаудағы зақым жағдайында қоспаңыз.

Құрылғыны желілік ашасыз тек білікті маман қоса алады. Дұрыс емес қосу тудырған зақымдар кепілдікке кірмейді.

Бұл аспап сыртқы таймер немесе пультпен пайдалануға арналмаған.

Тұншығу қаупі!

Орама материалы балалар үшін қауіпті. Балаларға орам материалдарымен ойнауға рұқсат етпеңіз.

Өрт қаупі!

- Май сүзгісіндегі май қадықтары от алуы мүмкін. **Май сүзгісін кемінде әр 2 айда алмастырыңыз.** Құрылғыны май сүзгісіз пайдаланбаңыз.
- Май сүзгісіндегі май қадықтары от алуы мүмкін. Ешқашан құрылғы жақынында ашық алаумен істеменіз (мысалы, күйдіруде). Құрылғыны қатты отындық ошақ (мысалы, ағаш немесе көмір) қасында тек жабық шешілмейтін қаптама барлығында орнатыңыз. Ұшқындар ұшуы мүмкін емес.
- Ыстық май жылдам оталады. Ыстық майды ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз. Алауды сумен ешқашан өшірмеңіз. Конфорканы өшіру. Алауларды абайлап қақпақпен, өшіру төсемімен немесе ұқсасыме өшіріңіз.
- Газ конфоркалары пісіру ыдысы салынбаған болса пайдалануда қатты қызады. Жоғарысына қойылған ауа алмастыру құралы зақымдануы немесе жанып кетуі мүмкін. Газ конфоркаларын тек пісіру ыдысымен пайдаланыңыз.
- Бірнеше газ конфоркаларын бірдей пайдалануда қатты ыстық жасалады. Ауа алмастыру құралы зақымдануы немесе жанып кетуі мүмкін. Ауа алмастыру құралы тек максималды жалпы қуаты 18 кВт артпайтын газ конфоркаларымен пайдалану мүмкін. Жалпы қуат 12 кВт артса бөлме ауа алмасуы, бөлме көлемі және ауа шығару мен ауа айналуында ауа алмастыру құралдарымен қисындасуы туралы жарлықтар орнындаулы қажет.

Күйіп қалу қаупі!

Қолжетімді бөлшектер жұмыс істегенде қызып кетеді. Ыстық бөлшектерге ешқашан тимеңіз. Балаларды жақындаспасын.

Кемтар болып қалу қауіптілігі!

- Бөліктері аспап ішінде өткір болуы мүмкін. Сақтағыш қолғабын киіңіз.
- Құрылғыда қойылған заттар түсуі мүмкін. Құрылғы үстіне ешқандай зат қоймаңыз.
- Диод жарығы өте жарқын болып көзді зақымдауы мүмкін (қауіп тобы 1). Қосулы диод жарығына 100 секундтан ұзақ қарамаңыз.

Ток соғу қауіпі бар!

- Ақаулы құрылғы ток соғуына әкелуі мүмкін. Ақаулы құрылғыны ешқашан қоспаңыз. Ашаны розеткадан суырыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз. Сервистік қызметке қоңырау шалыңыз.
- Білікті емес маманның жөндеуі қауіпті. Жөндеуді және зақымдалған қосу сымдарын ауыстыруды тек біздің клиенттерге қызмет көрсететін тәжірибелі техниктердің біреуі ғана орындай алады. Құрылғы ақаулы болса, ашаны розеткадан суырыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз. Сервистік қызметке қоңырау шалыңыз.
- Ішіне кірген ылғалдық ток соғуына алып келуі мүмкін. Жоғары қысымдық тазартқышты немесе бу тазартқышты пайдаланбаңыз.

Зақымдаунылар себептері

Назар аударыңыз!

Тот басу қауіпі арқылы зақамдану қауіпі. Пісіруде құрылғыны конденсация суы пайда боламауы үшін әрдайым қосыңыз. Конденсацияланған су тот басу зияндарына алып келуі мүмкін.

Электроникаға кірген ылғал себебінен зақымдану қауіпі бар. Басқару элементтерін ылғал шүберекпен тазалаңыз.

Дұрыс емес тазалау арқылы бет зақымдануы. Тот баспайтын болаттық беттерді тек ажарлау бағытында тазалаңыз. Басқару элементтерінде ешқандай тот баспайтын болат пайдаланбаңыз.

Өткір немесе ысқылайтын тазалау құралдары арқылы бет зақымдануы. Ешқашан өткір немесе ысқылайтын тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

Коненсат ағуы арқылы зақамдану қауіпі. Құрылғына желдету каналын аз қисатып орнатыңыз (1° бұралу).

Қоршаған ортаны қорғау

Сіздің жаңа құрылғыңыз энергияны арнайы үнемдейді. Осы жерде құрылғыңыз менен жұмыс істегенде қосымша энергияны үнемдеу және құрылғыны дұрыс кәдеге жарату туралы кеңестер аласыз.

Электр қуатын үнемдеу

- Пісіруде жетерлік ауа келуін қамтамасыз етіңіз, осылай иіс тарту қалпағы тиімді және кем жұмыс шуларымен жұмыс істейді.
- Желдеткіш басқышы пісіру иістерінің күшіне сәйкестендіріңіз. Интенсивті басқышты тек қажет болғанда орнатыңыз. Төменрек желдеткіш басқышы кемірек энергия тұтынуын білдіреді.
- Интенсивті пісіру иістерінде жоғары желдеткіш басқыштарын таңдаңыз. Асханада таралған пісіру иістері иіс тарту қалпағының ұзақ жұмыс істеуін тала етеді.
- Иіс тарту қалпағын керек болмағанда өшіріңіз
- Керек болмағанда шамды өшіріңіз.
- Сүзгіні берілген аралықтарда тазалаңыз немесе алмастырыңыз, осылай желдету әсері күшейіп өрт қауіпі төменделеді.

Қоршаған ортаны қорғап кәдеге жарату

Орам материалдарын қоқысқа тастаудың экологиялық ережелерін сақтаңыз.



Бұл құрылғы Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына (waste electrical and electronic equipment WEEE) қатысты 2012/19/EU Еуропа заңнамасына сәйкес келетін таңбасымен белгіленген.

Бұл заңнама Еуропада құралдардың қалдықтарын қайтып алуын және қоршаған ортаны қорғап кәдеге жаратуын реттейді.

Жұмыс түрі

Құрылғыны ауа айналдыру күйіне реттеу мүмкін.

Ауа алмасу пайдалануы



Сорылған ауа май сүзгісі және белсенді көмір сүзгісі арқылы тазаланып асханаға қайтарылады.

Нұсқау: Ауа алмасу пайдалануында иістерді ұстау үшін белсенді көмір сүзгісін онату керек. Құрылғыны ауа алмасу ретіндегі түрлі мүмкіндіктері туралы мәліметтерді кітпашаларымызда оқыңыз немесе маманданған саудада сұраңыз. Керекті жабдықтарды біздің сервистік қызметімізде, маманданған саудада немесе онлайн дүкенде сатып алу мүмкін. Жабдықтар нөмірлерін пайдалану нұсқаулығының ақырында табу мүмкін.

Кір жуғыш машинаны істету

Нұсқау: Пісіру басында ауа сору құрылғысын қосып пісіру аяқталғанынан бірнеше минут соң қайта өшіріңіз. Асхана иістері осылай тиімді ретте жойылады.

Басқару элементтері

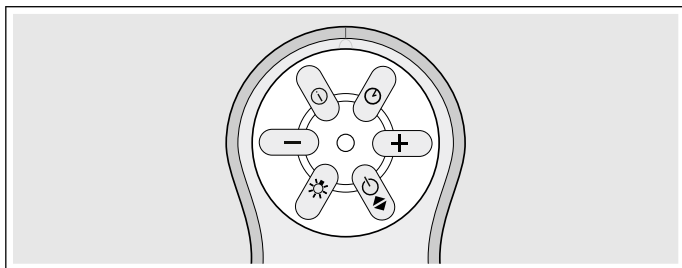
Басқару құрылғысы көмегімен құрылғыңыздың түрлі функцияларын реттейсіз.

Нұсқау: Басқару құрылғысы үшін төмендегі батареялар керек болады: түрі AAA/LR03/1,5 В. Батареяларды салу үшін, төмендегі тарауды ескеріңіз: Басқару құрылғысының батареяларын алмастыру.

Нұсқау: Басқару құрылғысын ауа сору құбырының басқару панеліндегі инфрақызыл қабылдағышқа дәл бағыттаңыз.

Нұсқау: Ыстықтық немесе кіретін ылғалдық басқару құрылғысын зақымдауы мүмкін. Басқару құрылғысын қатты ыстыққа немесе ылғалдыққа апармаңыз.

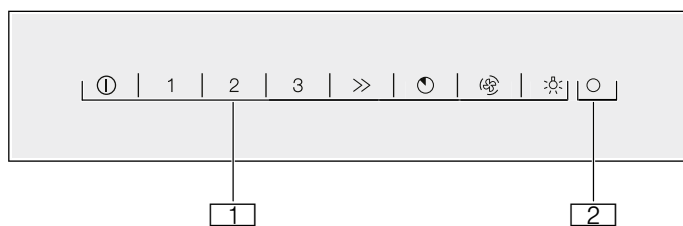
Қашықтықтан басқару құрылғысы



Басқару пернелері

Түймешік	Түсініктеме
	Қосымша істеу функциясы / интервалдық функцияны қосу
+	Қуат басқышын көтеру
	Ауа сору құбырын қосу және өшіру
	Шырақты қосу және өшіру
-	Қуат басқышын төмендету
	Интенсивті бақышты қосу

Ауа сору құбырының басқару панелі



1	Басқару пернелері
2	Инфрақызыл қабылдағыш

Басқару пернелері

Түймешік	Түсініктеме
	Ауа сору құбырын қосу және өшіру
1, 2, 3	Қуат басқышы 1, 2, 3 қосыңыз
>>	Интенсивті бақышты қосу
	Қосымша істеу функциясын қосу
	Интервалдық функцияны қосу
	Шырақты қосу және өшіру

Аспапты қосу мен өшіру

Нұсқау: Қуатын ағымдық шарттарға сәйкес өтіңіз. Қатты булар шықса жоғарырақ қуат басқышын реттеңіз.

Электрбұйымды қосу

пернесін басқару құрылғысында немесе пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Ауа сору құбыры 1 қуат басқышында іске қосылады.

1 пернесі 1 қуат басқышы реттелген болса жанады.

Қуат басқышын реттеу

+ немесе **-** пернесін басқару құрылғысында немесе 1, 2 немесе 3 пернесін ауа сору құбырының басқару панелінде тиісті қуаты басқышын реттеу үшін басыңыз.

1 пернесі 1 қуат басқышы реттелген болса жанады.

2 пернесі 2 қуат басқышы реттелген болса жанады.

3 пернесі 3 қуат басқышы реттелген болса жанады.

Электрбұйымды өшіріңіз

пернесін басқару құрылғысында немесе пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Интенсивті басқыш

Қатты иістер мен булар пайда болса, интенсивті басқышты белсендіріңіз. Мұнда ауа сору құбыры қысқа уақыт қатты қуатпен жұмыс істейді. Қысқа уақыттан соң ол өзі төменірек басқышқа өтеді.

Өшіру

пернесін басқару құрылғысында немесе интенсивті басқышта **>>** пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

>> пернесі ауа сору құбырының басқару панелінде жыпылықтайды. Интенсивті басқыш белсенді.

Нұсқау: 6 минуттан соң ауа сору құбыры өзі алдын реттелген қуат басқышына оралады.

Өшіріңіз

ⓘ пернесін басқару құрылғысында немесе >> пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Интервалдық жұмыс

Интервалдық функцияны ауа сору құбыры әр сағатта 10 минутқа автоматты қосады. 24 сағат өткеннен соң функция өшеді.

Нұсқау: Егер интенсивті басқыш немесе қосымша істеу функциясы белсенді болса, интервалдық функция қолжетімді болмайды.

Өшіру

⌚ пернесін басқару құрылғысында басып ұстаңыз немесе ⌘ пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

⌘ пернесін ауа сору құбырының басқару панелінде жанады. Интервалдық функция қосылған. Ауа сору құбыры 1 қуат басқышында іске қосылады.

Өшіріңіз

⌚ пернесін басқару құрылғысында немесе ⌘ пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Интервалдық функция өшірілген.

Қосымша жұмыс функциясы

Қосымша істеу функциясында ауа сору құбыры өшірілгеннен соң бірнеше минут жұмыс істейді. Одан қолжетімді асүй иістері алып тасталады. Сосын ауа сору құбыры автоматты өшеді.

Өшіру

Нұсқау: Егер интенсивті басқыш немесе интервалдық функция белсенді болса, қосымша істеу функциясы қолжетімді болмайды.

- 1 Қуат басқышын таңдау.
- 2 ⌚ пернесін басқару құрылғысында немесе ⌚ пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.
⌚ пернесі мен реттелген қуат басқышының пернесі ауа сору құбырының басқару панелінде жанады. Желдеткіш реттелген қуат басқышында 15 минут істеп осы уақыт аяқталғаннан соң автоматты өшеді. Егер шам жағылған болса ол да жұмыс уақыты өткеннен соң өшеді.

Өшіріңіз

⌚ пернесін басқару құрылғысында немесе ⌚ пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Қосымша істеу функциясы аяқталып ауа сору құбыры алдын реттелген қуат басқышына оралады.

Жарық

Жарықтық ауа сору құбыры өшкеннен соң да жұмыс істейді.

Өшіру

☀ пернесін басқару құрылғысында немесе ☀ пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Жарықтықты төмендету

☀ пернесін басқару құрылғысында немесе ☀ пернесін ауа сору құбырының басқару панелінде жарықтық төмендегенше басып ұстаңыз.

Өшіріңіз

☀ пернесін басқару құрылғысында немесе ☀ пернесін басқару ауа сору құбырының басқару панелінде басыңыз.

Тазалаудан қорғау

Құрылғы тазалаудан қорғау функциясымен жабдықталған. Егер осы функция белсендірілген болса, басқару панелін параметрлерді өзгертпей тазалау мүмкін.

Өшіру

- 1 Ауа сору құбырын және шырақты өшіру.
- 2 ⌚ пернесін ауа сору құбырының басқару панелінде шамамен 5 секунд басып ұстаңыз.

Басқару панелінің барлық пернелері бір бірінен соң жыпылықтайды. Тазалаудан қорғау қосылған.

Өшіріңіз

⌚ пернесін ауа сору құбырының басқару панелінде шамамен 5 секунд басқару панелінің пернелері жыпылықтауды тоқтағанша басып ұстаңыз.

Тазалаудан қорғау өшірілген.

Тазалау және күтіп ұстау

⚠ Күйіп қалу қаупі!

Құрылғы жұмыс істегенде ыстық болады. Тазалаудан алдын құрылғыны суытыңыз.

⚠ Электр қуатынан зақымға ұшырау қауіптілігі!

Ішіне кірген ылғалдық тоқ соғуына алып келуі мүмкін. Құрылғыны ылғал шүберекпен тазалаңыз. Тазалаудан алдын желілік айырды шығарыңыз немесе сақтандырғыш шкафында сақтандырғышты өшіру.

⚠ Электр қуатына түсу қаупі!

Ішіне кірген ылғалдық тоқ соғуына алып келуі мүмкін. Жоғары қысымдық тазартқышты немесе бу тазартқышты пайдаланбаңыз.

Тазалау құралы

Түрлі беттер тиісті емес тазалау құралымен зақымданбауы үшін кестедегі деректерге назар аударыңыз. Төмендегі құралдарды пайдаланбаңыз

- щетка немесе өткір қырғыш,
- қатты алкогольдік тазалау құралы,
- қатты губкамен тазалау губкаларын,
- жоғары қысым тазалауыштары немесе бу тазалауыштары.

Жаңа губкалы шүберектерді пайдаланудан алдын әбден жуыңыз.

Тазалау құралындағы барлық нұсқаулар мен ескертулерге назар аударыңыз.

Аймақ	Тазалау құралы
Тот баспайтын болат	Ыстық сілті ерітіндісі: Жуатын шүберекпен тазалап жұмсақ шүберекпен кептіріңіз. Тот баспайтын болаттық беттерді тек ажарлау бағытында тазалаңыз. Сервистік қызмет немесе маманданған саудада арнайы тот баспайтын болат күту құралдары бар. Күту құралын жұмсақ шүберекпен жұқа жағыңыз.
Лактанған беттер	Ыстық сілті ерітіндісі: Ылғал жуатын шүберекпен тазалап жұмсақ шүберекпен кептіріңіз. Ешқандай тот баспайтын болат пайдаланбаңыз.
Алюминий мен пластмасса	Әйнек тазартқышы: Жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

Аймақ	Тазалау құралы
Әйнек	Әйнек тазартқышы: Жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Әйнек қырғышын пайдаланбаңыз.
Басқару элементтері	Ыстық сілті ерітіндісі: Ылғал жуатын шүберекпен тазалап жұмсақ шүберекпен кептіріңіз. Кіретін ылғалдық электр қуатына түсу қаупі. Электроникаға кірген ылғал себебінен зақымдану қаупі бар. Басқару элементтерін ылғал шүберекпен тазалаңыз. Ешқандай тот баспайтын болат пайдаланбаңыз.

Толу крсеткіші

Белсенді метал май сүзгісі немесе белсенді көмір сүзгісі толғанда тиісті белгі жыпылықтайды:

- Метал сүзгі: 🕒
- Белсенді көмір сүзгі: 🕒
- Метал май сүзгісі мен белсенді көмір сүзгісі: 🕒 және 🕒 бірдей жыпылықтайды

Енді метал май сүзгісін тазалау немесе белсенді көмір сүзгісін алмастыру немесе регенерациялау керек.

Сүзгіні шешу және орнату

Иіс пен май ажырату дәрежесін қамтамасыз ету үшін сүзгілерге жүйелік түрде қызмет көрсету керек.

Метал сүзгі

Метал май сүзгілерін әр 100 сағат жұмыс істегеннен соң, кемінде екі ай сайын тазалау керек.

⚠ Өрт қаупі!

Май сүзгісіндегі май қадықтары от алуы мүмкін.

Май сүзгісін кемінде әр 2 айда тазалаңыз.

Құрылғыны май сүзгісіз пайдаланбаңыз.

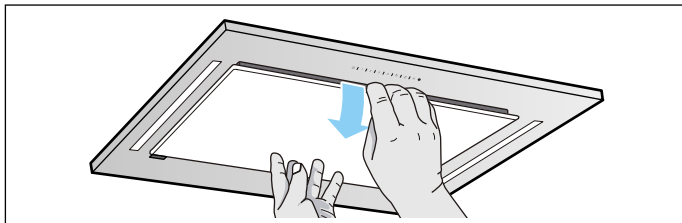
Белсенді көмір сүзгі

Белсенді көмір сүзгісін жүйелік аралықтарда алмастыру немесе регенерациялау қажет. Мұнда құрылғыдағы толу көрсеткісін ескеріңіз.

Метал сүзгісін шешу

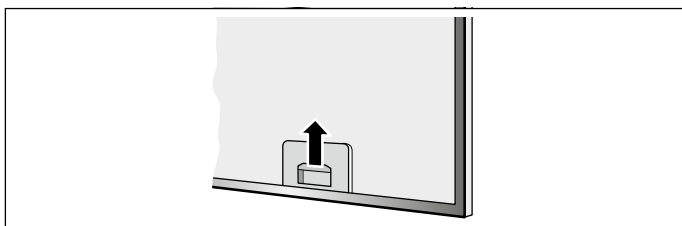
Метал май сүзгілері майды асүй буларынан сүзгілейді. Оптималды жұмысты қамтамасыз ету үшін сүзгілерді кемінде әр 2 айда тазалау керек.

- 1 Сүзгі қаптамасын төменге тартыңыз.



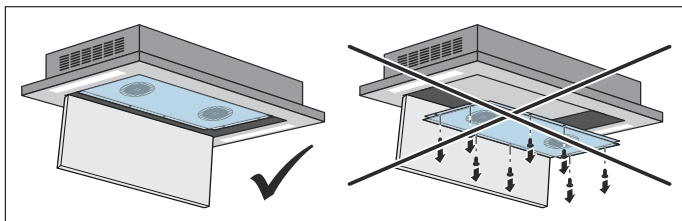
Нұсқау: Сүзгі қаптамасы кері жабылмауын қаптамасыз етіңіз.

- 2 Метал май сүзгісінің бекіткішін ашып сүзгіні ұстағыштан шығарыңыз.



Нұсқаулар

- Басқа қолмен метал май сүзгісінің астын ұстаңыз. Метал май сүзгісі түсіп конфорканы зақымдамауын қаптамасыз етіңіз.
- Май сүзгі ұстағышының астында жиналуы мүмкін. Сүзгі ұстағышын көлденең ұстамаңыз әйтпесе май тамуы мүмкін.
- Құрылғы ішіндегі қаптама табаны алып қоймаңыз.



- 3 Белсенді көмір сүзгісін метал май сүзгісінен алып тастаңыз.
- 4 Метал май сүзгісін және сүзгі қаптамасын тазалаңыз.
- 5 Сүзгілерді шешкеннен соң ішінен тазалаңыз.

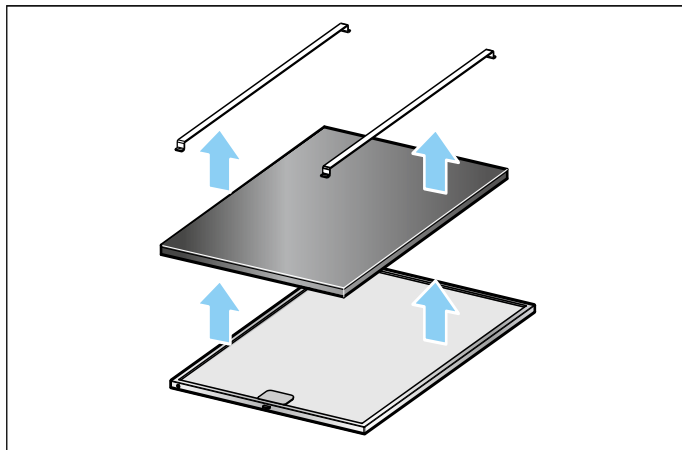
Белсенді көмір сүзгісін алмастыру немесе регенерациялау

Белсенді көмір сүзгілері асүй буынан иістік заттектерді ұстайды. Олар тек ауа айналдыру режимінде салынады.

Нұсқаулар

- Белсенді көмір сүзгілері жинағына кіреді. Алмастыру үшін белсенді көмір сүзгісін сервистік қызметте, маманданған саудада немесе онлайн дүкенде сатып алу мүмкін.
- Тек түпнұсқалық сүзгіні пайдаланыңыз. Осылай оптималды жұмыс қаптамасыз етіледі.

- 1 Метал май сүзгісінің арқа жағындағы ұстағышты алып белсенді көмір сүзгісін шығарыңыз.



- 2 Бұйымды тазалау.
- 3 Метал май сүзгісін тазалау.
- 4 Жаңа белсенді көмір сүзгісін метал май сүзгісінің арқа жағындағы ұстағышты алып шығарыңыз.

Белсенді көмір сүзгісін регенерациялау

Нұсқау: Белсенді көмір сүзгісін төрт рет регенерациялау мүмкін.

- 1 Белсенді көмір сүзгісін шешу.
- 2 Белсенді көмір сүзгісін пеште 100°C 60 минут қыздырыңыз.
- 3 Белсенді көмір сүзгісін салқындату.
- 4 Белсенді көмір сүзгісін орнату.

Метал май сүзгісін тазалау

Нұсқаулар

- Ешқандай агрессивті, қышқыл және сілті қамтитын тазалау құралдарын пайдаланыңыз.
- Метал май сүзгісін тазалау кезінде оның ұстағышын да ылғал сумен тазалаңыз.
- Метал май сүзгісін ыдыс жуатын машинада тазалау мүмкін.

Қолмен:

Нұсқау: Қатты ласты жуғанда арнайы май еріткісін пайдалану мүмкін. Оны тек онлайн дүкенде сатып алу мүмкін.

- Метал май сүзгісін ыстық сілті ерітіндісінде жұмсатыңыз.
- Тазалау үшін қылшақты пайдаланып сосын сүзгіні жақсы шайыңыз.
- Метал май сүзгісін кептіріңіз.

Ыдыс жуатын машинада:

Нұсқау: Ыдыс жуатын машинада жуғанда аз рен өзгерулері пайда болуы мүмкін. Ол метал май сүзгісі істеуіне ісер етпейді.

- Қатты ластанған метал май сүзгілерін ыдыстармен бірге жумаңыз.
- Метал май сүзгісін ыдыс жуатын машинаға сала беріңіз. Метал май сүзгілерін қысып қалу мүмкін емес.

Метал сүзгісін орнату


- 1** Метал май сүзгісін орнату.
- 2** Метал май сүзгісі жоғарыға қктеріп ысырманы жабыңыз.
- 3** Сүзгі қаптамасын жоғарыға көтеріңіз.

Нұсқау: Сүзгі қаптамасы тиісті ретте жабылуын қамтамасыз етіңіз.

Толу көрсеткіштерін қайтару

Егер тиісті сүзгіні тазалаған немесе алмастырған болсаңыз, толу көрсеткішін қайтару керек, осылай белгілер жыпылықтауды тоқтатады.

Ауа сору құбыры мен шам өшкенін қамтамасыз етіңіз.

 пернесін шамамен 5 секунд басып ұстаңыз.

Толу көрсеткілері қайтарылған.

Қателіктер, не істеу керек?

Көп жағдайларда пайда болған ақауларды жай өзіңіз жоюіңіз мүмкін. Сервистік қызметке қоңырау шалудан алдын төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

⚠ Ток соғу қаупі бар!

Білікті емес маманның жөндеуі қауіпті. Жөндеуді және зақымдалған қосу сымдарын ауыстыруды тек біздің клиенттерге қызмет көрсететін тәжірибелі техниктердің біреуі ғана орындай алады. Құрылғы ақаулы болса, ашаны розеткадан суырыңыз немесе сақтандырғыштар блогындағы сақтандырғышты өшіріңіз. Сервистік қызметке қоңырау шалыңыз.

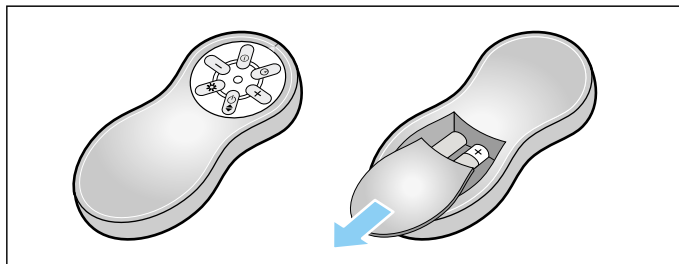
Жарық диодтық шырақтар

Бұзылған жарық диодтық шырақтарды тек өндіруші, оның сервистік қызметі немесе өкілетті маман (электр орнатушы) алмастыруы мүмкін.

Ақаулықтар кестесі

Ақау	Мүмкін себеп	Шешім
Құрылғы істемей жатыр	Айыр салынбаған	Құрылғыны тоқ желісіне қосу
	Электр қуаты жоқ	Асхана құралдарын жұмыс істеуын тексеріңіз
	Сақтандырғыш зақымдалған	Сақтандырғыш шкафында құрылғы сақтандырғышы дұрыс болуын тексеріңіз
Жарық істемей тұр.	Жарық диодтық шырақтар бұзылған.	Сервистік қызметке хабарласыңыз.
Пернелер жарығы істемей тұр.	Басқару құралы зақымдалған.	Сервистік қызметке хабарласыңыз.
⌚ немесе ⚙ пернесі көрсеткілер панелінде жыпылықтайды	Май сүзгісі немесе белсенді көмір сүзгісі толтырылған.	Сүзгіні тазалаңыз немесе белсенді көмір сүзгісін регенерациялау немесе алмастыру бойынша <i>Тазалау және қызмет көрсету</i> тарауын қараңыз.

Қашықтықтан басқару құрылғысының батареяларын алмастыру



- 1 Тіреуішті басып қойыңыз.
- 2 Қаптаманы алып қою.
- 3 Батареяларды алып қойыңыз.
- 4 Жаңа батареяларды (түрі AAA/LR03/1,5 В) дұрыс орнатыңыз.

Нұсқау: Бос немесе бұзылған батареяларды жергілікті жарлықтар бойынша утилизациялаңыз.

Нұсқау: Батареяларды үй қоқысына тастамаңыз.

Сервистік қызмет

Егер құрылғыны жөндеу керек болса, біздің сервистік қызмет сіз үшін жасалған. Біз техниктердің қажет емес келулерін болдырмау үшін әрқашан жарайтын шешімді табамыз.

Қоңырау соғуда өнім нөмірін (E нөмірін) және жасау нөмірін (FD-Nr.) айтып мамандық қызмет аласыз. Зауыттық тақтайша нөмірлерімен құрылғы ішкі бөлмесінде табу мүмкін (ол үшін метал сүзгісін шешіңіз).

Қажет болғанда көп уақыт іздемеу үшін құрылғыңыздың деректерімен сервистік қызмет телефон нөмірін осы жерде жазу мүмкін.

E нөмірі.

FD нөмірі.

Сервистік қызмет 

Құрылғыны дұрыс емес пайдалану жағдайында тіпті кепілдік мерзімін де сервистік қызмет технигінің келуі тегін емес екеніне назар аударыңыз.

Барық елдердегі сервис қызмет көрсету орталықтардың деректері осы жерде немесе тіркелген сервис көрсету тізімінде көрсетілген.

Жөндеуге беру және ақау жағдайда кеңес алу

A 0810 550 555

D 089 20 355 366

CH 0848 840 040

Бұйымды өндірушіге сеніп сервис қызмет көрсету орталығына қайрылыңыз. Қызмет көрсету орталығы ғана құралыңыз үшін керекті мамандарды және түпнұсқаулық бөлшіктерді таба алады.

Арнайы жабдықтар

Жабдықтар

Тапсырыс нөмірі

Белсенді көмір сүзгі

AA200120

Важные правила техники безопасности	15
Охрана окружающей среды	17
Экономия электроэнергии	17
Правильная утилизация упаковки	17
Режим работы	17
Режим циркуляции воздуха	17
Управление прибором	18
Элементы управления	18
Включение и выключение прибора	18
Интенсивный режим	19
Режим работы с интервалами	19
Функция работы после выключения	19
Подсветка	19
Защита при очистке	20
Очистка и уход	20
Индикатор насыщения	21
Снятие и установка фильтров	21
Что делать в случае неисправности?	23
Светодиодные лампы	23
Таблица неисправностей	23
Сервисная служба	24
Специальные принадлежности	24

Более подробную информацию о продукции, принадлежностях, запасных частях и службе сервиса можно найти на официальном сайте www.gaggenau.com и на сайте интернет-магазина www.gaggenau.com/zz/store

Важные правила техники безопасности

Внимательно прочитайте данное руководство. Оно поможет вам научиться правильно и безопасно пользоваться прибором. Сохраняйте руководство по эксплуатации и инструкцию по монтажу для дальнейшего использования или для передачи новому владельцу.

Безопасность эксплуатации гарантируется только при квалифицированной сборке с соблюдением инструкции по монтажу. За безупречность функционирования ответственность несёт монтажёр.

Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Прибор не предназначен для эксплуатации вне дома. Следите за прибором во время его работы. Производитель не несёт ответственности за повреждения, возникшие в результате использования не по назначению или неправильного обслуживания.

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Дети до 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями о приборе, могут использовать прибор только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или после подробного инструктажа и осознания всех опасностей, связанных с эксплуатацией прибора.

Детям не разрешается играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, это допустимо, только если они старше 8 лет и их контролируют взрослые.

Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

Распакуйте и осмотрите прибор. Не подключайте прибор, если он был поврежден во время транспортировки.

Подключение прибора без штепсельной вилки должен производить только квалифицированный специалист. Повреждения из-за неправильного подключения приводят к снятию гарантийных обязательств.

Этот прибор не предназначен для использования с внешним таймером или пультом управления.

Опасность удушья!

Упаковочный материал представляет опасность для детей. Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Опасность возгорания!!

- Отложения жира в жирособиравшем фильтре могут вспыхнуть.
Очищайте жирособиравший фильтр как минимум каждые 2 месяца .
Никогда не используйте прибор без жирособиравшего фильтра.
- Отложения жира в жирособиравшем фильтре могут вспыхнуть. Никогда не работайте с открытым пламенем рядом с прибором (например, фламбирование). Прибор можно устанавливать вблизи источника для сжигания твёрдого топлива (например, дрова или уголь), если предусмотрена цельная несъёмная защитная панель. Не должно быть разлетающихся искр.
- Горячее растительное масло или жир легко воспламеняются. Не оставляйте без присмотра горячее масло или жир. Никогда не тушите огонь водой. Выключите конфорку. Пламя можно осторожно погасить крышкой, пламягасящим покрывалом или подобными предметами.
- Включённая газовая конфорка, если на ней не установлена посуда, производит очень много тепла. Расположенная над ней вентиляционная установка может быть повреждена или воспламениться. Включайте газовую конфорку только при установленной посуде.
- При одновременной эксплуатации нескольких газовых конфорок производится очень много тепла. Это может привести к повреждению или возгоранию прибора. Эксплуатация прибора допускается только в комбинации с газовыми конфорками, максимальная общая мощность которых не превышает 18 кВт. При превышении общей мощности в 12 кВт следует соблюдать действующие в данном регионе предписания относительно вентиляции помещения, его величины и сочетания с вентиляционными установками в режиме отведения или в режиме рециркуляции воздуха.

Опасность ожога!

В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскалённым деталям. Не подпускайте детей близко.

Опасность травмирования!

- Некоторые детали внутри прибора имеют острые кромки. Используйте защитные перчатки.
- Поставленные на прибор предметы могут упасть. Не ставьте предметы на прибор.
- Свет от светодиодных элементов очень яркий и может травмировать глаза (группа риска 1). Не смотрите на включённые светодиодные элементы дольше 100 секунд.

Опасность удара током!

- Неисправный прибор может быть причиной поражения током. Никогда не включайте неисправный прибор. Выньте из розетки вилку сетевого провода или выключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.
- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.
- Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.

Причины повреждений

Внимание!

Опасность повреждения в результате коррозии. Во избежание образования конденсата всегда включайте прибор при приготовлении продукта. Конденсатная вода может стать причиной повреждения, вызванного коррозией.

Опасность повреждения электроники вследствие проникшей влаги. Никогда не чистите элементы управления влажной тряпкой.

Повреждение поверхностей вследствие неправильной очистки. Очищайте поверхности из нержавеющей стали только в направлении шлифования. Не используйте чистящие средства для стальных поверхностей для элементов управления.

Повреждение поверхностей вследствие применения едких или абразивных чистящих средств. Не используйте едкие или абразивные чистящие средства.

Опасность повреждения вследствие возврата конденсата. Установите канал для отвода воздуха чуть ниже прибора (уклон 1°).

Ваш новый прибор отличается особенной эффективностью энергопотребления. В этом разделе вы найдёте ряд рекомендаций, как при эксплуатации прибора сэкономить ещё больше энергии и как правильно утилизировать прибор.

Экономия электроэнергии

- Во время приготовления позаботьтесь о достаточном притоке воздуха, чтобы обеспечить эффективную и бесшумную работу вытяжки.
- Настройте режим работы вентилятора в зависимости от интенсивности испарений. Включайте интенсивный режим только при необходимости. Пониженный режим работы вентилятора способствует снижению расхода электроэнергии.
- При высокой интенсивности испарений заранее выбирайте повышенный режим работы вентилятора. При значительном скоплении испарений в кухне потребуются более длительное использование вытяжки.
- Выключите вытяжку, если не предполагается её дальнейшее использование.
- Выключите подсветку, если не предполагается её дальнейшее использование.
- Следует очищать и менять фильтр с указанной периодичностью в целях повышения эффективности работы системы вентиляции и предотвращения опасности возникновения пожара.

Правильная утилизация упаковки

Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Данный прибор может работать в режиме циркуляции воздуха.

Режим циркуляции воздуха



Вытяжка всасывает воздух, который очищается, проходя через жироулавливающие и угольный фильтры, а затем возвращается обратно в кухню.

Указание: Для поглощения запахов в режиме циркуляции воздуха необходимо установить угольный фильтр. Информацию о различных возможностях использования прибора в режиме циркуляции воздуха Вы можете найти в проспектах или получить в специализированном магазине. Необходимые для этого принадлежности можно приобрести в специализированном магазине, сервисной службе или в магазине в Интернете. Номера принадлежностей указаны в конце инструкции по эксплуатации.

Управление прибором

Указание: Включайте вытяжку вначале приготовления пищи и выключайте лишь спустя несколько минут после окончания приготовления. Таким образом, кухонные испарения наиболее эффективно устраняются.

Элементы управления

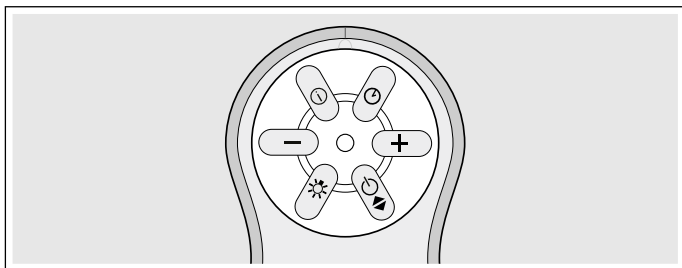
При помощи дистанционного управления можно настраивать различные функции прибора.

Указание: Для пульта дистанционного управления требуются следующие батареи: тип AAA/LR03/1,5 В. При замене батарей учитывайте сведения, содержащиеся в главе : «Замена батарей пульта дистанционного управления».

Указание: Направьте пульт дистанционного управления по возможности точно на инфракрасный приёмник на панели управления вытяжкой.

Указание: Слишком высокая температура или проникшая внутрь влага могут привести к повреждению пульта дистанционного управления. Не пользуйтесь пультом дистанционного управления при слишком высокой температуре или влажности.

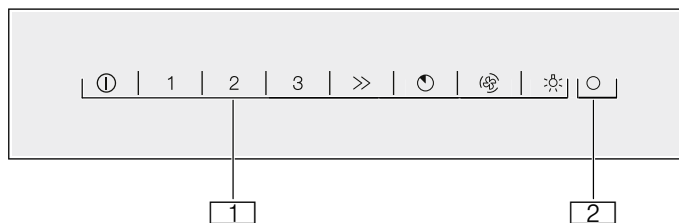
Дистанционное управление



Кнопки управления

Кнопка	Пояснение
⏪	Включение функции остаточного хода / функции режима работы с интервалами
+	Увеличение уровня мощности
⏻	Включение и выключение вытяжки
☀	Включение и выключение подсветки
-	Уменьшение уровня мощности
ⓘ	Включение интенсивного режима

Панель управления вытяжкой



1	Кнопки управления
2	Инфракрасный приёмник

Кнопки управления

Кнопка	Пояснение
⏻	Включение и выключение вытяжки
1, 2, 3	Включения уровня мощности 1, 2, 3
>>	Включение интенсивного режима
⏪	Включение функции остаточного хода
⏻	Включение функции режима работы с интервалами
☀	Включение и выключение подсветки

Включение и выключение прибора

Указание: Всегда устанавливайте мощность в соответствии с фактическими условиями эксплуатации. При сильном кухонном чаде также выбирайте высокий уровень мощности.

Включение прибора

Нажмите кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления или кнопку ⏻ на панели управления вытяжкой.

Вытяжка запускается при уровне мощности 1.

Горит кнопка 1, если установлен уровень мощности 1.

Установка уровня мощности

Нажмите кнопку + или - на пульте дистанционного управления или кнопку 1, 2 или 3 на панели управления вытяжкой, чтобы установить соответствующий уровень мощности.

Горит кнопка 1, если установлен уровень мощности 1.

Горит кнопка 2, если установлен уровень мощности 2.

Горит кнопка 3, если установлен уровень мощности 3.



Выключение прибора


Нажмите кнопку ⏻ на пульте дистанционного управления или кнопку ⏻ на панели управления вытяжкой.

Интенсивный режим

При особенно сильном запахе или чаде активируйте интенсивный режим. При этом вытяжка работает в течение короткого времени с максимальной мощностью. Через некоторое время она автоматически переключается на менее интенсивный режим.



Включение

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  интенсивного режима на панели управления вытяжкой.

Кнопка  на панели управления вытяжкой мигает. Интенсивный режим включён.

Указание: Через 6 минут вытяжка автоматически переключается на заданный ранее уровень мощности.

Выключение



Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой.


Режим работы с интервалами

Функция режима работы с интервалами каждый час автоматически включает вытяжку на 10 минут. Через 24 часа функция отключается.



Указание: Если активирован интенсивный режим или функция остаточного хода, функция режима работы с интервалами недоступна.

Включение

Нажмите и удерживайте кнопку  на пульте дистанционного управления или нажмите кнопку  на панели управления вытяжкой.

Кнопка  на панели управления вытяжкой горит. Функция режима работы с интервалами включена. Вытяжка запускается при уровне мощности 1.

Выключение

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой.




Функция режима работы с интервалами выключена.

Функция работы после выключения



Благодаря функции остаточного хода вытяжка продолжает работать в течение нескольких минут после выключения, за счёт чего удаляется кухонный чад. После этого вытяжка автоматически выключается.

Включение

Указание: Если активирован интенсивный режим или режим работы с интервалами, функция остаточного хода недоступна.

- 1 Выберите уровень мощности.
- 2 Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой. Кнопка  и кнопки установленных уровней мощности на панели управления вытяжкой горят. В течение 15 минут вентилятор работает с установленным уровнем мощности и по истечении этого времени автоматически отключается. Если включена подсветка, она также отключается по истечении оставшегося времени работы в инерционном режиме.

Выключение



Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой.

Функция остаточного хода выключается и вытяжка переключается на последний установленный уровень мощности.



Подсветка

Подсветка функционирует только при выключенной вытяжке.



Включение

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой.

Уменьшение яркости

Нажмите и удерживайте кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой, пока яркость не уменьшится.

Выключение

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления или кнопку  на панели управления вытяжкой.

Защита при очистке

Прибор оснащён функцией защиты при очистке. Если данная функция активирована, вы можете очистить панель управления, не опасаясь изменения установок.

Включение

- 1 Выключите вытяжку и подсветку.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку ① на панели управления вытяжкой в течение примерно 5 секунд.

Все кнопки панели управления поочерёдно мигают. Функция защиты при очистке включена.

Выключение

Нажмите и удерживайте кнопку ① на панели управления вытяжкой в течение примерно 5 секунд, пока кнопки панели управления не перестанут мигать.

Функция защиты при очистке выключена.

Очистка и уход

Опасность ожога!

Во время работы прибор сильно нагревается. Перед очисткой дайте прибору остыть.

Опасность удара током!

Проникающая в прибор влага может стать причиной удара током. Очищайте прибор только влажной салфеткой. Перед выполнением очистки выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.

Опасность удара током!

Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители.

Чистящие средства

Во избежание повреждения различных поверхностей в результате применения неподходящих чистящих средств следуйте указаниям в таблице. Не используйте

- едкие или абразивные чистящие средства,
- чистящие средства, содержащие большой процент спирта,
- жёсткие мочалки или губки,
- очистители высокого давления или пароструйные очистители.

Новые губки для мытья посуды тщательно вымойте перед использованием.

Соблюдайте все указания и предупреждения, касающиеся чистящих средств.

Зона очистки	Чистящее средство
Нержавеющая сталь	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью мягкой тряпочки, а затем вытрите досуха. Очищайте поверхности из нержавеющей стали только в направлении шлифования. Специальные средства для ухода за металлическими изделиями можно приобрести в сервисной службе или в специализированном магазине. Средство следует наносить тонким слоем с помощью мягкой тряпочки.
Лакированные поверхности	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью влажной тряпочки, а затем вытрите насухо. Не используйте чистящие средства для стальных поверхностей.
Алюминий и пластмасса	Средство для очистки стёкол: очистите с помощью мягкой тряпочки.

Зона очистки	Чистящее средство
Стекло	Средство для очистки стёкол: очистите с помощью мягкой тряпочки. Не используйте скребок для стеклянных поверхностей.
Элементы управления	Горячий мыльный раствор: очистите с помощью влажной тряпочки, а затем вытрите насухо. Опасность поражения электрическим током вследствие проникшей влаги. Опасность повреждения электроники вследствие проникшей влаги. Никогда не чистите элементы управления влажной салфеткой. Не используйте чистящие средства для стальных поверхностей.

Индикатор насыщения

При загрязнении металлических жироулавливающих фильтров или фильтров с активированным углём мигает соответствующий символ:

- **Металлический жироулавливающий фильтр:** ☾
- **Фильтр с активированным углём:** ☼
- **Металлический жироулавливающий фильтр и фильтр с активированным углём:** ☾ и ☼ мигают одновременно

Следует немедленно очистить металлические жироулавливающие фильтры или заменить либо восстановить фильтры с активированным углём.

Снятие и установка фильтров

Для обеспечения должного качества улавливания запахов и жира необходимо регулярно проводить техническое обслуживание фильтров.

Металлические жироулавливающие фильтры

Очистку металлических жироулавливающих фильтров надлежит производить через каждые 100 часов эксплуатации, однако не реже чем через два месяца.

⚠ Опасность возгорания!

Отложения жира в жироулавливающем фильтре могут вспыхнуть.

Очищайте жироулавливающий фильтр как минимум каждые 2 месяца.

Никогда не используйте прибор без жироулавливающего фильтра.

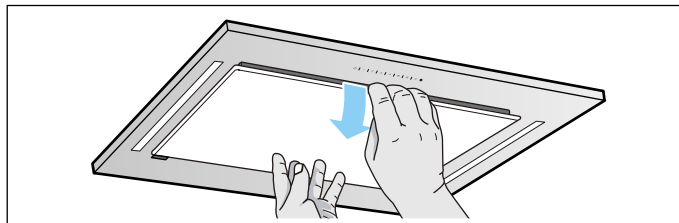
Фильтры с активированным углём

Замена или восстановление фильтра с активированным углём должны осуществляться регулярно. Для этого следите за индикатором насыщения на вашем приборе.

Снятие металлического жироулавливающего фильтра

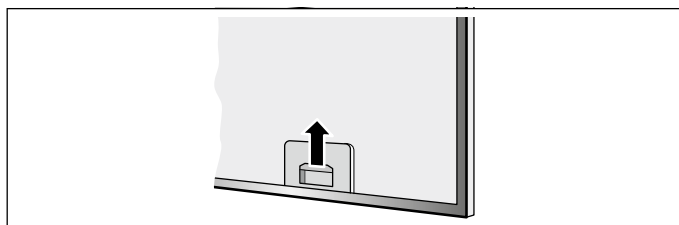
Жир, содержащийся в кухонном чаде, фильтруется при помощи металлических жироулавливающих фильтров. Для обеспечения оптимального выполнения функции очистку фильтров надлежит производить не реже чем каждые 2 месяца.

- 1 Потяните крышку фильтра вниз.



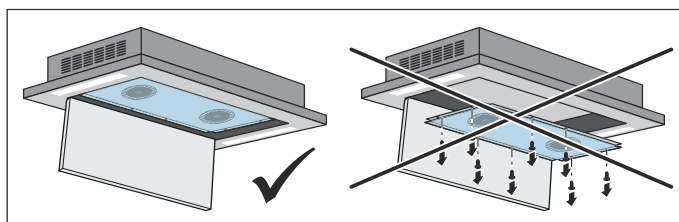
Указание: Убедитесь, что крышка фильтра не опустится неожиданно вниз.

- 2 Откройте фиксатор металлического жироулавливающего фильтра и извлеките фильтр из крепления,



Указания

- придерживая при этом фильтр снизу другой рукой. Убедитесь, что металлический жироулавливающий фильтр не упадёт, повредив варочную панель.
- Жир может скопиться внизу в креплении фильтра. Во избежание стекания жира не держите крепление фильтра горизонтально.
- Не удаляйте защитную накладку внутри прибора.



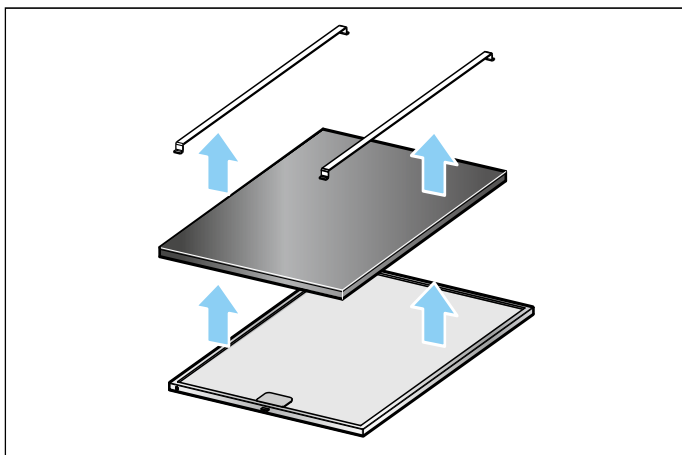
- 3 Удалите фильтр с активированным углём с металлического жироулавливающего фильтра.
- 4 Очистите металлический жироулавливающий фильтр и крышку фильтра.
- 5 После снятия фильтров очистите прибор изнутри.

Замена или восстановление фильтра с активированным углём

Фильтры с активированным углём устраняют неприятные запахи кухонного чада. Они используются только в режиме циркуляции воздуха.

Указания

- Фильтры с активированным углём входят в комплект поставки. В случае потребности в замене фильтры с активированным углём можно приобрести в специализированном магазине, сервисной службе или интернет-магазине.
 - Используйте только оригинальные фильтры. Это обеспечит их оптимальное функционирование.
- 1 Удалите крепление с задней стороны металлического жироулавливающего фильтра и извлеките фильтр с активированным углём.



- 2 Очистите прибор.
- 3 Очистите металлический жироулавливающий фильтр.
- 4 Зафиксируйте новый фильтр с активированным углём с помощью крепления на задней стороне металлического жироулавливающего фильтра.

Регенерирование фильтра с активированным углём

Указание: Регенерация фильтра с активированным углём может быть выполнена не более четырёх раз.

- 1 Снимите фильтр с активированным углём.
- 2 Нагрейте фильтр с активированным углём в духовом шкафу при температуре 100 °С в течение 60 минут.
- 3 Дайте фильтру с активированным углём остыть.
- 4 Установите фильтр с активированным углём.

Чистка металлических жироулавливающих фильтров

Указания

- Не используйте для чистки никаких сильнодействующих, кислото- или щелочесодержащих чистящих средств.
- При чистке металлических жироулавливающих фильтров протрите также влажной тканью крепления фильтров в приборе.
- Металлические жироулавливающие фильтры можно мыть в посудомоечной машине или вручную.

Вручную:

Указание: Для особенно стойких загрязнений можно воспользоваться специальным жирорастворяющим средством. Это средство можно заказать в магазине в Интернете.

- Замочите металлические жироулавливающие фильтры в горячем растворе моющего средства для посуды.
- Почистите фильтры щеткой и затем тщательно промойте их в чистой воде.
- Дайте стечь воде с фильтров.

В посудомоечной машине:

Указание: После мытья в посудомоечной машине не исключено незначительное изменение цвета фильтров. Это не влияет на функционирование металлических жироулавливающих фильтров.

- Сильно загрязненные жиром металлические фильтры не следует мыть вместе с посудой.
- Фильтры следует свободно разместить в посудомоечной машине. Их нельзя защемлять посудой.

Установка металлического жироулавливающего фильтра

- 1 Установите металлический жироулавливающий фильтр.
- 2 Откиньте металлический жироулавливающий фильтр вверх и защёлкните фиксатор.
- 3 Откиньте крышку фильтра вверх.

Указание: Убедитесь, что крышка фильтра закрыта надлежащим образом.

Обнуление индикатора насыщения

После очистки или замены соответствующих фильтров необходимо обнулить индикатор насыщения, чтобы символы перестали мигать.

Убедитесь, что вытяжка и подсветка выключены.

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение примерно 5 секунд.

Обнуление индикаторов насыщения выполнено.

Что делать в случае неисправности?

Обычно, возникающие неисправности могут устраняться собственными силами. Прежде чем обращаться в службу сервиса, выполните нижеследующие указания:



⚠ Опасность удара током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности. Любые ремонтные работы и замена проводов и труб должны выполняться только специалистами сервисной службы, прошедшими специальное обучение. Если прибор неисправен, выньте вилку сетевого провода из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей. Вызовите специалиста сервисной службы.

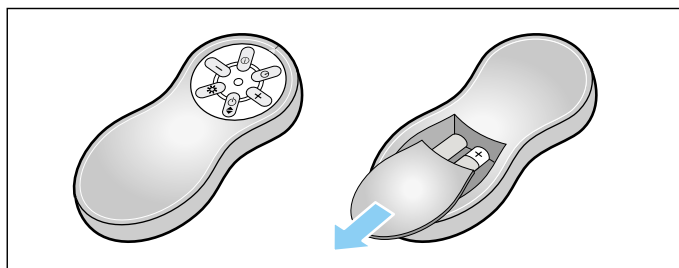
Светодиодные лампы

Замена неисправных светодиодных ламп должна осуществляться только производителем, специалистами сервисной службы производителя или квалифицированным специалистом (электриком).

Таблица неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не работает	Вилка не вставлена в розетку	Подключите прибор к электросети
	Отключение электроэнергии	Проверьте, функционируют ли другие кухонные приборы
	Неисправен предохранитель	Проверьте, в порядке ли предохранитель прибора в блоке предохранителей
Подсветка не работает.	Светодиодное освещение неисправно.	Обратитесь в сервисную службу.
Подсветка кнопок не функционирует.	Блок управления неисправен.	Вызовите специалиста сервисной службы.
Мигает кнопка  или  на дисплее	Жироулавливающий фильтр или фильтр с активированным углём загрязнён.	Очистите фильтр или замените/восстановите фильтр с активированным углём, см. главу «Очистка и техническое обслуживание».

Замена батарей дистанционного управления



- 1 Надавите на фиксирующую защёлку.
- 2 Снимите защитную панель.
- 3 Выньте батареи.
- 4 Правильно установите новые батареи (тип AAA/LR03/1,5 В).

Указание: Утилизация разряженных или неисправных батарей должна осуществляться согласно местным предписаниям.

Указание: Не утилизируйте батареи вместе с бытовым мусором.

Сервисная служба

Если ваш прибор нуждается в ремонте, наша сервисная служба всегда к вашим услугам. Мы всегда стараемся найти подходящее решение, чтобы избежать в том числе ненужных вызовов специалистов.

Для получения квалифицированного обслуживания при вызове специалиста сервисной службы обязательно указывайте номер изделия (номер E) и заводской номер (номер FD) вашего прибора. Типовую табличку с номерами можно найти внутри прибора (для этого следует снять металлический жироулавливающий фильтр).

Чтобы не тратить время на поиск этих номеров, впишите их и телефонный номер сервисной службы здесь.

Номер E

Номер FD

Сервисная служба 

Обратите внимание, что визит специалиста сервисной службы для устранения повреждений, связанных с неправильным уходом за прибором, не является бесплатным даже во время гарантийного срока.

Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.

Положитесь на компетентность изготовителя. Тогда вы можете быть уверены, что ремонт будет произведён грамотными специалистами и с использованием фирменных запасных частей.

Специальные принадлежности

Принадлежности

Номер для заказа

Фильтры с активированным углём

AA200120

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001163478 kk, ru (960307)